



Marshall Residence, Darlinghurst

A former coach factory, built in 1903 in one of the lively suburbs around the city, filled with shops, restaurants, and bars alternating with rows of old terrace houses. The architect Sam Marshall has transformed this structure as his own home-studio, conserving the original wood floors and exposed brick walls, and then utilizing basic materials like sheet metal, wood, and glass to complete the restructuring. The ground floor is for the studio; the mezzanine contains the living areas in a large open space with exposed roofing in iron and wood; the loft hosts the bedroom area and bath. The furnishings have been made, for the most part, by Marshall himself, and enlivened with the colorful objects of Dinosaur Designs — the well-known Australian trademark of which Liane Rossler, Marshall's wife, is one of the three founding partners.

Cette ancienne fabrique de voitures à cheval datant de 1903 est située dans un des faubourgs animés qui bordent la City, bordé de boutiques, de restaurants et de bars alternant avec des rangées de vieilles maisons ouvrières. L'architecte Sam Marshall en a fait sa maison-atelier, conservant ses parquets d'origine et ses murs en briques nues, et utilisant des matériaux bruts tels que la tôle, le bois et le verre pour compléter sa reconstruction. Le rez-de-chaussée a été consacré aux espaces de travail, la mezzanine aux différentes parties séjour réunies en un vaste loft chapouauté d'un toit ouvert en fer et bois, le grenier au coucher et à la salle de bain. La décoration a été réalisée en grande partie par Marshall lui-même et agrémentée d'objets colorés de Dinosaur Designs — la célèbre marque australienne dont Liane Rossler, son épouse, est l'un des associés fondateurs.

Dieses Haus befindet sich in einem der lebhaften Viertel, die sich um die City herum gruppieren und die voller Geschäfte, Restaurants und Bars sind. Ursprünglich war es eine Kutschenfabrik von 1903, heute wohnt und arbeitet hier der Architekt Sam Marshall, der das Gebäude selbst umgebaut hat. Dabei hat er die Originalböden aus Holzleisten und die nackten Backsteinmauern belassen sowie bei der Renovierung Materialien wie Blech, Holz und Glas in unbearbeitetem Zustand verwendet. Das Erdgeschoss ist den Arbeitsräumen vorbehalten, während der Wohnbereich im Zwischengeschoss liegt und als großer open space bis ins Dachstuhl aus Eisen und Holz. Ein Hängedachstuhl beherbergt Schlafbereich und Badezimmer. Die Einrichtung wurde hauptsächlich von Marshall selbst entworfen und wird ergänzt durch die farbenfrohen Objekte der bekannten australischen Designfirma Dinosaur Designs, die Marshalls Frau Liane Rossler mitbegründet hat.

55. Sam Marshall, architect and owner

55. Sam Marshall, l'architecte et propriétaire

55. Sam Marshall, der Architekt und Hausbesitzer

